



Material and Procurement Services / Services du matériel et des acquisitions  
Procurement Hub – Fredericton / Centre d'approvisionnement – bureau de Fredericton  
301 Bishop Drive / 301, allée Bishop  
Fredericton (N-B) E3C 2M6

**F5211-160059**

26 November / novembre 15

**Subject:**

REQUEST FOR PROPOSAL F5211-160059–  
Building Automated Control and Delta Direct  
Digital Control Service and Repair at the Pacific  
Biological Station Nanaimo.

Further to the above- mentioned Request for  
Proposal documentation previously forwarded to  
your firm, Addendum (#2) is hereby issued.

**Sujet :**

DEMANDE DE PROPOSITION F5211-160059–  
L'entretien et la réparation du système de contrôle  
automatisé du bâtiment et du système de  
commande numérique directe Delta, à la Station  
biologique du Pacifique de Nanaimo.

Pour faire suite à la documentation  
d'accompagnement de l'appel d'offres  
susmentionné transmise à votre entreprise,  
l'Addenda n° 2 est émis.

**ADDENDUM #2 / ADDENDA N° 2**

**Questions and Answers / Questions et réponses :**

**Question 1 :**

**Ref: Page 15, ATTACHMENT 1 TO PART 4 –  
Evaluation Criteria  
MANDATORY CRITERIA - M4**

Please clarify if WHMIS certification applies to the  
Offeror or to the personnel employed by the  
Offeror. Clarification is required because the other  
requirement within this line item, i.e. provincial  
workers compensation board, is an Offeror level  
certification.

**Answer 1 :**

All personnel offered as a resource by the Offeror  
that will work on our site must be WHMIS trained.  
Please provide the supporting documentation as  
required.

**Question 1 :**

**Réf : Page 15, PIÈCE JOINTE 1 DE LA  
PARTIE 4 –  
Critères d'évaluation  
CRITÈRES OBLIGATOIRES – O4**

Veuillez préciser si la certification du Système  
d'information sur les matières dangereuses  
utilisées au travail (SIMDUT) s'applique à l'offrant  
ou au personnel embauché par l'offrant. Des  
précisions sont requises, puisque l'autre exigence  
associée à cet élément, c.-à-d., la commission  
provinciale des accidents du travail, est un  
certificat délivré à l'offrant.

**Réponse 1 :**

Tout le personnel proposé à titre de ressource par  
l'offrant et qui travaillera sur notre site doit avoir  
suivi une formation sur le SIMDUT. Veuillez fournir  
les documents à l'appui au besoin.